

407/Arb.

UG/4th Sem/ARB-G-CC-T-1D/24

U.G. 4th Semester Examination-2024

ARABIC

[PROGRAMME]

Course Code : ARB-G-CC-T-1D

Full Marks : 60

Time : 2½ Hours

The figures in the right-hand margin indicate marks.

Candidates are required to give their answers

in their own words as far as practicable.

1. Answer any five of the following questions: 2×5=10
 - i) What is بقیع الغرقد ? Who used this word in his poem?
 - ii) Who were called أنصار ? What were the condition of them at the death of prophet?
 - iii) Whom is referred to أنا by أنا البحر in this sentence?
 - iv) "فيا ليوم للوراء أسود" What do you mean by "وراء" ? أسود
 - v) "وله في الوعد" Who write "وله في الوعد" ?
 - vi) What is the meaning of "بغاث الطير" ?
 - vii) Write down the title of any poem written by المعري.
 - viii) Who was known as الشاعر الرسول and why? [Turn over]

[2]

2. Translate into Bengali of the following (any two):

10×2=20

- (أ) عجبت لذى لعب قتلها
ايهو و يلعب من نفسه
تري كل ماسانتادائما
نمري الليل يطلبنا والنهار
احاطه الجديان جمعا بنا
واودع الجدر ان من نقشه
فمن ملاك في الدجى رائع
لن يترك الروم عباه اتهم
هذا لهم بيت على بيتهم
مان يعادوا في مفاتيحه
اعندى وقد مارست كل خفية
يصدق واش او يخيب سائل
تعد ذنوبى عند قوم كثيرة
ولا ذنب لى الا العلى والفواضل
كانى اذا طلت الزمان و أهله
رجعت و عندى للائم طوائل
وقد سار نكرى في البلاد فسن لهم
باخفاء شمس ضوءها متكامل
يهم الليالى بعض ما انا مضر
ويتقل رضوى دون ما انا حامل
- (ب) عجبت و مالى لا احب؟
تموت و منزله يخرى؟
ولم ندر ايها اطلب
ولم ندر ايها اطلب
فليس لنا عنهما مهرب
بدائعا من فنه المفر
عندماك فى الضحى معتد
أو يترك الترك عن المسجد
ما شبه المسجد بالمسجد
فياليوم الورى اسود
- (ج) اعندى وقد مارست كل خفية
يصدق واش او يخيب سائل
تعد ذنوبى عند قوم كثيرة
ولا ذنب لى الا العلى والفواضل
كانى اذا طلت الزمان و أهله
رجعت و عندى للائم طوائل
وقد سار نكرى في البلاد فسن لهم
باخفاء شمس ضوءها متكامل
يهم الليالى بعض ما انا مضر
ويتقل رضوى دون ما انا حامل

[3]

3. Explain any two of the following: 6×2=12

(الف) ضاقت بالأنصار البلاد فأصبحوا

سودا وجوههم كلون الاثمد

ولقد ولدناه و فينا قبره

وفضول نعمته بنالم نجحد

(ب) فما عظم الرجل لهم بفخر و لكن فخرهم كرم و خير

بغاث الطير اكثرها فراخا و ام الصقر مقله نزور

(ج) ارى لرجال الغرب عز و امنعة

وكم عزا اقوام بعز لغات

اتوا اهلهم بالمعجزات تفننا

فياليتكم تاتون بالكلمات

4. Answer any two of the following questions: 6×2=12

i) Give the substance of the poem of the prophet (صلعم) وقال يرثي النبي

ii) Sketch the life of ابو العتاهية throw light on his poetry.

iii) Write down the name of a poem Abdul Ala al Marri and narrate the main theme.

iv) Give the substance of the poem of the عباس بن العباس مراداس السلمي

5. Write short note in Arabic (any one): 6×1=6

(i) أبو تمام

(ii) أحمد شوق بك

(iii) أبو العلاء المعري